Amigoe

96STE JAARGANG — No.: 206

DONDERDAG 6 SEPTEMBER 1979

## Vandaag



*MR. J. SPRUIT (UNA) ......niets te maken......*

## Ware gezicht

IN TWEE COMMUNIQUE'S tracht, de vroeger hoog in aanzien staande partij NVP-U, de Amigoe de grond in te boren. Deze krant wordt verweten "zand te strooien in de ogen van de bevolking". De NVP-U handelt met die uitspraak tegen beter weten in.

Het is bijzonder kinderachtig om de formatie van een BC te laten afketsen op een interpretatie van een Amigoe-journalist. De NVP-U had zich mans moeten tonen vanaf het begin door overduidelijk te verklaren dat niet met de MAN in het BC wordt gegaan om die en die redenen. Dan had iedereen geweten waar ze aan toe zijn. Nu probeert de NVP-U zich te verschuilen achter de (overigens brede) rug van de Amigoe. Een laffe houding, zondermeer.

Dat MAN een zelfde grote tactische fout heeft gemaakt bij de besprekingen met de NVP-U, is een feit. De kwestie van de kandidatuur van de heer George Hueck had direct vanaf het begin van de besprekingen in mei onderwerp van gesprek moeten worden gemaakt en niet pas toen het allemaal al in kannen en kruiken leek.

Het heeft totaal geen zin om inhoudelijk in te gaan op de perscommuniqués van de NVP-U. Daar laat deze krant — die zichzelf respecteert — zich niet mee in, hoewel wel opgemerkt kan worden dat passages uit Amigoe-artikelen zijn verdraaid. Het ware NVP-U-gezicht is tevoorschijn gekomen.

Het is nu duidelijk wie daar binnen de leiding hebben overgenomen en hoe die leiding momenteel wordt gevoerd. Ook voor hen die tot nu toe vertrouwen hadden in deze christen-democratische partij weten nou goed waar ze aan toe zijn. De NVP-U spreekt wel heel mooi over principes, maar vergeet erbij te vermelden dat die inmiddels al overboord zijn gegooid. Hoe anders laat het zich uitleggen dat de NVP-U een Amigoe-column ("Papia un, papia dos" van afgelopen zaterdag) in diverse andere dagbladen als advertentie laat plaatsen zonder dat de schrijver van dat stuk ("Amilcar") daarvan op de hoogte is, laat staan dat diens goedkeuring is verkregen?





*PHILIPSBURG — Op Sint Maarten, waar het straatbeeld nog altijd is ontwricht tengevolge van de overstromingen, ontstaan door de orkaan Frederic, is de hulpverlening vanuit Curacao nu goed op gang gekomen. Op de foto een groep politiepersoneel uit Curacao, dinsdag samen met VKC-ers en een detachement van de marine overgevlogen naar St. Maarten. Naast voedselhulp is er momenteel vooral behoefte aan materiaal in de vorm van dekzeilen etc. om de huizen waarvan de daken zijn weggerukt provisorisch te repareren.*

*Watersnoodgevaar Dominicaanse Republiek*

# Frederic volgt spoor David

SANTO DOMINGO — De radio van het leger van de Dominicaanse Republiek heeft gisteren de 5,5 miljoen inwoners gewaarschuwd dat Frederick, de opvolger van de orkaan David in de komende twee dagen voor ernstige overstromingen zal zorgen op het eiland, dat eerder zwaar te lijden had van de wervelstorm David.

De Verenigde Staten waren van plan grote hoeveelheden hulpgoederen naar het gebied over te vliegen, maar moeten vanwege de zware regenval het transport waarschijnlijk uitstellen. Amerikaanse piloten vertelden dat zij, boven het gebied vliegend, overal lijken hadden zien drijven. Het officiele dodental ligt iets boven de 1.000. Functionarissen in Santo Domingo vermoeden dat het aantal doden op zal lopen tot twee- à drieduizend.

Frederick heeft ervoor gezorgd dat de zo getroffen republiek met nog meer wateroverlast te kampen heeft.

De autoriteiten van het eiland hebben gewaarschuwd voor het mogelijke uitbreken van epidemieen, omdat de voorziening van water en voedsel veel te wensen overlaat.

De premier van het eiland Dominica, dat als eerste werd geconfronteerd met de verwoestende kracht van de orkaan David, heeft bekendgemaakt, dat zowel Amerika als Engeland hebben gedreigd de aanvoer van hulpgoederen te staken, wanneer de bevolking zich blijft bezondigen aan het plunderen van de aangevoerde voorraden. In verband hiermee heeft premier Oliver Seraphine meegedeeld, dat het vliegveld van Dominica voorlopig slechts beperkt toegankelijk is. Tengevolge van overstromingen was dat vliegveld gisteren trouwens voor verkeer gesloten.

De tropische storm David heeft ondanks het feit dat hij geleidelijk aan kracht verliest, aan de Amerikaanse oostkust voor vele miljoenen schade aangericht.

Met windstoten van circa 75 km per uur en gepaard gaand met zware regenval trok de storm woensdagnacht over de staat Virginia, na eerder Noord- en Zuid-Carolina en Georgia te zijn gepasseerd. Terwijl in Georgia en Noord-Carolina de schade betrekkelijk gering was, werden in Zuid-Carolina voor miljoenen dollars vernielingen aangericht aan de oogst en aan wegen en huizen. De schade in Florida waar David na zijn verwoestende tocht over het Caribisch gebied was heengetrokken, wordt de schade op 60 miljoen dollar (ongeveer f. 120 mln) geraamd.

Intussen is de wervelstorm Frederick die het spoor van de David volgt, boven de Dominicaanse Republiek aangekomen, met windstoten tot 160 km per uur.

## Cuba doet water in de wijn

HAVANNA — Cuba toont bij de discussies over de slotverklaring van de zesde topconferentie van blokvrije landen in Havanna bereidheid tot compromissen, zo wordt in welingelichte kring vernomen. Het heeft naar verluidt in beginsel al ingestemd met twaalf amendementen die op de politieke richting van de organisatie betrekking hebben.

Fidel Castro's openingstoespraak van maandag heeft vooral de Joegoslaven geschokt. Hij verdedigde zijn banden met de Russen, vroeg sancties tegen Egypte, hekelde Amerika en China en schaarde zich achter de rol van Rusland in Vietnam.

De politieke commissie van de conferentie heeft meer dan 70 amendementen op de slotverklaring te behandelen en dreigt in tijdnood te komen.

## VS-ambassadeur naar Midden-Oosten

WASHINGTON — De reizende Ambassadeur van de Verenigde Staten voor het Midden-Oosten, Robert Strauss, vertrekt vrijdag naar het Midden-Oosten, om door bezoeken aan Egypte opnieuw te proberen een algemene vredesregeling dichterbij te brengen. Strauss reist naar het Midden-Oosten via Londen. Medewerkers verklaarden dat zij verwachtten dat hij twee dagen in Cairo en daarna twee dagen in Jeruzalem zou doorbrengen.

## Dierenlijken drijven rond op St Maarten

### Winkels openen hun deuren weer

**WILLEMSTAD — N[illegible] nacht met opnieuw erg [illegible] weer, klaarde [illegible] vanmorg[illegible] het weer op de Bovenwinde[illegible] op. Het opruimingswerk is go[illegible] op gang gekomen, maa[illegible] de communicatie met St M[illegible]rten is [illegible] nog moeilijker geworden.**

Vandaag gaan enkele winkels open. Door de manschappen uit Curacao wordt gewerkt om het openbare leven hersteld te krijgen. Enkele bakkerszaken kunnen ook weer gaan draaien als ze vandaag zijn opgeruimd. Gisteravond bleef het ALM-toestel dat met enkele sproeiers met desinfecterende middelen op weg was naar St Maarten op Puerto Rico steken vanwege het slechte weer. Vanmorgen zijn ze pas door kunnen vliegen. Een vrachtvliegtuig met allerlei materiaal is vanochtend om vijf uur pas kunnen vertrekken daarheen.

Langzaamaan kan een balans worden opgemaakt. De DOW-mensen zijn daar nu mee bezig. Gisteren zijn ze per vliegtuig ook even naar St Eustatius geweest, maar zoals al gemeld valt de schade daar mee. In het weekeinde worden deze mensen terugverwacht, waarna een verslag zal worden uitgebracht aan de regering. Op basis daarvan kan besloten worden op welke manier nog meer geholpen kan worden.

De politie-woningen bij Philipsburg hebben zwaar te lijden gehad van het overtollige water. De gezinsleden van betrokken agenten zullen zoveel mogelijk tijdelijk worden overgevlogen naar Curacao.

Een gevaar voor de gezondheid vormen de vele lijken van honden, katten en andere beesten die de grote in de grote watermassa zijn verdronken en ronddrijven op het eiland. Er wordt met man en macht gewerkt aan verwijdering van deze cadavers om uitbreken van ziektes te vermijden.

## Arrestaties in Chili na betoging

SANTIAGO, CHILI — Na een betoging tegen het militaire bewind in Chili zijn 110 mensen, meest studenten, in Santiago gearresteerd. Dit heeft een woordvoerder van het Ministerie van Binnenlandse zaken woensdag meegedeeld. Honderden mensen waren dinsdag in het centrum van de hoofdstad bijeengekomen om "herstel van de democratie in Chili" te eisen. Sprekers hadden er aan herinnerd dat op 4 september traditioneel "een president van de republiek bij vrije en geheime verkiezingen voor zes jaar werd gekozen". De politie verspreidde de betogers. Volgens het Ministerie van Binnenlandse zaken zou de demonstratie zijn gehouden op instigatie van de verboden Communistische Partij. Voorts zou zij deel uitmaken van een "subversief plan" tegen de openbare orde" een week voor de zesde verjaardag van de val van president Salvador Allende.

—

KAAPSTAD — De Zuidafrikaanse pionier op het gebied van de harttransplantatie, prof. Christiaan Barnard, heeft te horen gekregen dat hij voorstaan niet zo maar kan wegblijven van het ziekenhuis Groote Schuur in Kaapstad om als een onofficieel ambassadeur van Zuid-Afrika buitenlandse reizen te maken. De hartchirurg wilde woensdag geen commentaar leveren omdat hij de instructie nog niet had ontvangen.

*Volgend jaar hongersnood verwacht*

# Nicaragua vraagt om wereldhulp

DEN HAAG — In de eerste maanden van volgend jaar wordt in Nicaragua een grote hongersnood verwacht, tenzij men er alsnog in slaagt voor half september het nodige zaai- en pootgoed in de grond te krijgen. Zeer snelle hulp uit het buitenland is daarvoor noodzakelijk, aldus pater Cesar Jerez, provinciaal der Jezuieten in Midden-Amerika die op het ogenblik een rondreis maakt door West-Europa om hulporganisaties te bezoeken. Gisteren is hij uit Den Haag vertrokken, waar hij een bezoek heeft gebracht aan CEBEMO, de R.K. medefinancieringsorganisatie voor ontwikkelingshulp.

Volgens pater Jerez zit Nicaragua op het ogenblik krap in zijn basisvoedsel, namelijk mais, rijst en bonen. Er is voor de bevolking driehonderd ton per dag nodig, maar er is maar honderd ton per dag beschikbaar. Nicaragua kan als landbouwland voedsel voor zijn bevolking produceren en bovendien exporteren, maar de eerste oogst is dit jaar door de omstandigheden praktisch verloren gegaan. De hoop is nu gevestigd op de tweede oogst rond de jaarwisseling. Om zo snel mogelijk in de schreeuwende behoefte aan basisvoedsel te voorzien is de nieuwe regering van Nicaragua met man en macht aan het werk om de landbouw weer op gang te krijgen, ook op gronden, waarvan de eigendomsrechten nog niet vastliggen. Met president Somoza, die landbouwgebied ter grootte van 2,3 Nederland bezat, zijn verschillende grootgrondbezitters het land ontvlucht.

Nicaragua zelf heeft een internationaal personeelsbureau gevraagd leidend personeel, technici en geschoolde arbeiders aan te trekken om te helpen bij de wederopbouw van het land na de burgeroorlog die bijna een jaar heeft geduurd. De intergouvernementele commissie voor Europese migratie in Genève deelde woensdag mee dat zij had besloten hulp te verlenen en zij verzocht regeringen door ruime schenkingen de recruteringen financieel mogelijk te maken.

De ICEM heeft in de laatste jaren 26.000 deskundigen voor Latijnsamerikaanse landen aangetrokken. Zij zal ten aanzien van Nicaragua voorkeur geven aan Nicaraguanen die in het buitenland wonen. Onder de mensen die Nicaragua gebruiken kan zijn bedrijfsleiders, leerkrachten, artsen en verplegend personeel, economische plannenmakers, landbouwdeskundigen en andere technische specialisten.

## Ziekenhuis-project niet gevorderd

**WILLEMSTAD — Het project voor een nieuw ziekenhuis heeft geen vorderingen getoond. Nederland is bereid de financien voor een dergelijk miljoenenproject te verstrekken, maar stelde wel als voorwaarde dat er organisatorisch een grondige sanering wordt doorgevoerd op medisch gebied.**

Deze sanering waar Nederland op staat is tot op heden niet doorgevoerd. Reden voor Nederland om het ziekenhuisproject aan te houden. Het is bekend dat tot voor kort het Land en het eilandgebied (lees: de minister en de gedeputeerde) over deze zaak geen eenstemmig geluid lieten horen. Het is niet bekend of de gedeputeerde nu tot een vergelijk is gekomen met de nieuwe minister van Volksgezondheid op dit punt.

—

BANGKOK — Vietnam heeft China woensdag beschuldigd van het samentrekken van ongeveer 400.000 man aan troepen langs de Vietnamese grens. Daarnaast zouden ook andere oorlogsvoorbereidingen worden opgevoerd na het recente bezoek aan Peking van de Amerikaanse vice-president Walter Mondale. Alle aanwijzingen zijn dezelfde als voordat China in februari zijn aanvalsoorlog tegen Vietnam ontkende, aldus radio Hanoi woensdag.

## Tijdelijk Sinai-akkoord bereikt tussen Sadat en Begin

HAIFA; ISRAEL — President Sadat van Egypte en premier Begin van Israel hebben gisteren in Haifa bekendgemaakt dat zij een tijdelijk akkoord hebben bereikt over het toezicht op de linies die in de woestijn van Sinai hun legers scheiden. De egyptenaren en de Israeliers zullen gezamenlijk inspecties langs de linies uitvoeren en het toezicht erop houden. De details zullen met de Amerikanen op 18 september door de ministers Kamal Hassan Ali en Ezer Weizman worden uitgewerkt. Dit gebeurt in Washington.

Minister Vance zal waarschijnlijk aan dit overleg deelnemen.

Het mandaat van de vredesmacht van de Verenigde Naties in dat gebied is niet vernieuwd als gevolg van tegenstand van de Sovjet-Unie en het probleem had geleid tot nieuwe wrijving tussen Egypte en Israel.

De Isarelische premier deelde mee dat ook overeenstemming werd bereikt over de kwestie van de toekomstige olielevering door Egypte aan Israel en dat Israel de streek van Santa Caterina in Sinai voortijdig aan Egypte zou overdragen. President Sadat was dinsdag voor drie dagen in Israel aangekomen en gisteren had hij zijn tweede gespreksronde met zijn gastheer, Begin. In antwoord op een vraag zei de Egyptische president dat hij dacht dat meer Arabische landen zich tegen het einde van het jaar bij het Egyptisch-Israelische vredesstreven zouden aansluiten.

Toen hij nogmaals verklaarde dat Arabisch Oost-Jeruzalem deel van het autonomieplan moest uitmaken, gaf Begin onmiddellijk opnieuw het standpunt van zijn regering ,,Jeruzalem is de ondeelbare hoofdstad van Israel. Begin noemde voortijdige teruggave van de streek van Santa Caterina aan Egypte - voor de officiele overdrachtdatum van 19 november -- een symbolisch gebaar ter herdenking van de tweede verjaardag van president Sadats historische reis naar Jeruzalem in November 1977. Sadat deelde mee dat hij premier Begin had uitgenodigd voor een bezoek aan Egypte op nog nader te bepalen datum. Tenslotte zei hij dat Sovjetrussisch verzet tegen het Egyptische-Israelisch vredesstreven dat streven slechts versterkte.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 557
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
**Directrice:** Mayra van der Dijs.
**Redaktie-raad:** Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Keng Wong (fotograaf).
**Advertentie-afdeling:** (acquisitie):
Viola Bemardus
Wil Steynis, Ingrid de Maayer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
**Maandag t/m vrijdag 7.30 - 16.30 uur en Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.**
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór 3 uur** binnen zijn.
**ZOEKERTJES:** verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven.
**Alléén** zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12 uur** binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 4333-4334-4335.
**Directeur-Hoofdredacteur:** Jos van der Schoot.
**Redaktie:** Ramiro Tromp. Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
**Advertentie-afdeling:** Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
Correspondent: Norwin (Nochi) Willem, Tera Corra, tel.: 8736.
Advertentie: BOMADECO n.v., hoek Breedestraat/Kerkstraat, tel.: 8939 of 8773.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 2493.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 4333.
Bonaire, Entrejol 153A
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 50,30 per maand (luchtpost) of NAfl. 16,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

*Gegadigden voor beheer PI*

# Geding van CMC tegen Holding aangehouden

**WILLEMSTAD — De besprekingen tussen de CMC en de Holding Company over het tijdstip waarop de management het Princess Isles hotel zal verlaten, zijn gisteren niet afgerond. Op grond daarvan is vanmorgen een week uitstel gevraagd voor de behandeling van het kort geding van de CMC tegen de Holding.**

Zoals de Amigoe gisteren berichtte, spande de management Corporation een kort geding aan tegen de eigenaar van het hotel, de eilandelijke Holding Company, naar aanleiding van de opzegging van het contract. De Holding baseerde zich op het feit dat de CMC in de afgelopen drie jaar er niet in is geslaagd het hotel winstgevend te beheren en slechts verliezen noteerde. Volgens de Holding kan gesproken worden van wanbeheer en nalatige handelingen van de zijde van de management. Het contract werd dan ook per 1 september opgezegd, terwijl aan de rechter in reconventie werd gevraagd de management te sommeren het hotel te verlaten.

De CMC-directeur, A. (Chicho) Jonckheer, bracht daartegen in dat de Holding zich niet had gehouden aan de contractuele bepalingen door te zorgen voor voldoende werkkapitaal en een behoorlijke inventaris. De CMC vond dan ook dat een uitspraak van de arbitragecommissie moest worden afgewacht alvorens het contract definitief zou worden opgezegd. Nadat rechter Lampe om bewijsstukken daarvan vroeg, liet de CMC weten te preferen deze stukken aan de arbitragecommissie te overhandigen. De management stelde daarop zelf een minnelijke schikking voor om over een redelijk termijn te onderhandelen over de verlating van het hotel.

Gisterenmiddag vergaderden beide partijen daarover en besloten de rechtszaak nog een week aan te houden om de onderhandelingen te kunnen afronden. Tijdens de behandeling van het kort geding bleek dat reeds twee gegadigden zich hebben gemeld voor het beheer van het hotel Princess Isles & Casino. Eén daarvan zou een contract hebben aangeboden aan de CMC die zich onmiddellijk zou moeten terugtrekken. De gegadigden willen het beheer overnemen voordat het toeristisch hoogseizoen aanbreekt in november.

Aan de Horecaf, de bond die het Princes Isles-personeel vertegenwoordigt, is reeds de garantie gegeven dat bij het vertrek van de CMC, de eigenaarsmaatschappij, Holding Company, zelf de verantwoordelijkheid blijft dragen voor de naleving van de cao. De Holding Company is een door het eilandgebied Curacao opgerichte nv die namens het eilandgebied optreedt onder meer als eigenaar van het Princes Isles Hotel en het Arthur Frommer en de aankoop van het failliete Inn-hotel opteert.

# AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

★★★

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Sta Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur; zat. gesloter Mourillon, tel.: 82025; ook te bereiken op pageboy 027-585 (maandag van 14.00-16.00 uur kleuterbureau -volgens afspraak).

BOTICA BANDABAO geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: Juliana, tel.: 54500.

★★★

BIOSCOPEN
WEST-END: 19.00-21.00 Soul soldiers.
CINELANDIA: 19.15-21.15 Crime busters.
DRIVE-IN: 19.15-21.15 Cannibal God.

★★★

CINE-TRUCK: Hedenavond te Barber en morgenavond te Abrahamsz.

★★★

DIVERSEN
CHRISTEN VROUWENGROEP: 20.15 bijeenkomst-Jeugdhuis De Tamarijn, Mahaaiweg.

★★★

VRIJDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 Moo's Grocery/Ricardus College/Koraal Specht (nieuwe school); 10.30-11.15 Sta Rosa t/o rk kerk; 11.45-12.30 Montagne t/o rk kerk; 14.00-15.00 Seru Grandi t/o rk school-SSS; 15.00-15.45 Weg naar Fuik/Porta Blanco.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13):
(Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
(Afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

(FILIAAL BARBER): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag en vrijdag van 14.00-19.00 uur.

(FILIAAL MUNDO NOBO): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur-Roodeweg 7A.

TENTOONSTELLING GALLERY RG (Keukenstraat 20B) openingstijden: van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; dond. de gehele dag gesloten.

WEGA-TECA: open van 14.00-18.00 uur (woensdag); (vrijdag) 19.00-21.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

AUTOBUSBEDRIJF (ABC) (dienstregeling): eerste rif vanaf St.Willibrordus nr. Otrabanda om 06.00 uur.
Vertrektijden: vanaf Otrabanda nr. Willibrordus en Lagoen: 06.30, 08.30, 10.30, 12.30, 14.30, 16.30 en 18.30.
Vertrektijden: vanaf Lagoen nr. Willibrordus en Otrabanda: 07.30, 09.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.30 en 19.30.

★★★

TELECURACAO: 16.30 Shazam; 17.00 natuur in eigen land; 17.30 the three stooges; 17.45 schooladviesdienst; 18.00 bulletin tele-8; 18.30 telenovela: Viviana; 19.30 aktualidat tele-8; 20.00 notisiero tele-8; 20.20 deporte tele-8; 20.30 the Jeffersons; 21.00 Rafferty; 22.00 sixty minutes; 23.00 sign off.

★★★

# Heer Bommel en de andere wereld



0424 — Toen heer Bommel zich enkele uren later had aangekleed en aan de ontbijttafel zat, moest hij geruime tijd wachten voordat Joost met de ochtendpap verscheen.

„U moet mij verschonen", sprak de brave knecht. „Door afmatting heb ik mij een weinig verslapen, met uw goedvinden. Maar hier is uw havermout en de ochtendkrant. Ik ben zo vrij geweest er een blik in te slaan en ik heb werkelijk even zitten te kijken. Er schijnt hier zóveel vreemd volk rond te lopen, dat men moeite heeft ze onder te brengen. Het lijkt me dat uw familie groter is, dan ik zo op het eerste gezicht dacht".

Heer Ollie keek op en zijn gelaat betrok.

„Ik wil mijn krant éérst lezen", zei hij streng. „Dat weet je. En verder ken ik deze familie niet. Iedereen kan wel zeggen, dat hij familie van mij is. Er zijn zoveel Bommels. Daar kan ik de verantwoordelijkheid niet voor dragen; vooral niet s'morgens in het voetbad".

„Zeer wel", heer Olivier", gaf Joost stijfjes toe. „Maar het lijkt me, dat uw standpunt een weinig verouderd is. De wereld wordt steeds kleiner, met uw permissie. Ik praat als eenvoudig persoon, die 's morgens door versplinterde ramen gewekt wordt en zodoende begrip heeft voor de toestand. Er zijn te veel lieden, dat is de moeilijkheid. Als mijn partij het voor het zeggen had zou de overheid ingrijpen, als ik mij verstouten mag".

## Instuif te Antriol

KRALENDIJK — Wederom zal er op elke woensdagmiddag tussen vijf en zeven uur instuifmiddagen georganiseerd worden in het Buurtcentrum Antriol. Onder verantwoordelijke leiders zullen de kinderen beziggehouden worden met gezelligheids- en opvoedingsspelen.

# NOS-onderzoek op Bonaire afgerond

**KRALENDIJK — Het onderzoeksteam van de Nederlandse Omroep Stichting sloot de afgelopen zondag haar kijk- en luisteronderzoek op Bonaire af. Dit onderzoek dat op 23 augustus van start is gegaan is op Bonaire succesvol verlopen. Het stond onder leiding van de heren Erik Lohmann, Ton Fikkert en Harold de Bock, terwijl Hubert Vis hen bijstond met de bijzondere lokale aspekten.**

Een elftal enqueteurs en enquetrices hebben in die periode, verdeeld over vijf stemdistrikten van Bonaire 225 vraaggesprekken gevoerd met inwoners vanaf de leeftijd van twaalf jaar.

Het onderzoek had als doel de luister- en kijkgewoontes van de bevolking te achterhalen. Het betrof de luister-, kijk- en leesgewoonten van de bevolking in betrekking tot de massakommunikatiemedia.

Hiervoor wilde het onderzoeksteam het maximumaantal van 250 vraaggesprekken voeren. Door het goede verloop van het veldwerk konden de vraaggesprekken stop gezet worden toen zondag het minimum van 225 vraaggesprekken gerealiseerd was. Het onderzoek was succesvol dankzij het goede werk dat de enqueteurs en de enquetrices verricht hebben en ook dankzij de bijzondere medewerking die zij hierbij kregen van de personen die zij voor de vraaggesprekken benaderden.

Het was de eerste keer dat een dergelijk onderzoek op uitgebreide schaal op Bonaire werd verricht. Dit onderzoek werd uitgevoerd op aanvraag van Radio Nederland Wereldomroep en de Sticusa in samenwerking met de Antilliaanse Televisie Maatschappij en de Antilliaanse radiostations.

De heren Fikkert (in het midden) en De Bock (helemaal rechts) die in de enorme hitte van de afgelopen weken, elke avond de gerealiseerde vraaggesprekken met de enqueteurs bespraken. Links en recht ziet u twee enqueteurs die verslag uitbrengen.

# AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

★★★

VRIJDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS te Loduvicusschool.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

POSTSLUITING: 15.45 voor aangetekende stukken; 16.30 voor gewone stukken-postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

## "Black out" door lekkage gasturbine

WILLEMSTAD — De oorzaak van de totale "black out" op Curacao op maandagavond is naar de Amigoe uit welingelichte bron vernam, te wijten aan een gaslekkage in de oude gasturbine. Door de warmte die daardoor uitstraalde sloegen de brandblusapparaten, die in de turbine zijn ingebouwd, automatisch aan waardoor de gasturbine uitviel.

Dit schijnt een normaal beveiligingssysteem te zijn, maar aangenomen mag worden dat de totale verduistering op maandagavond daarbij niet is inbegrepen. Waarom bij het in werking treden van het veiligheidssysteem, geheel Curacao in het duister werd gelegd, was voor de Amigoe niet te achterhalen.

## Cursus AO te Nikiboko

KRALENDIJK — Hoogstwaarschijnlijk zal er op 17 september aanstaande een aanvang gemaakt worden met een Algemene Ontwikkelingscursus in het Buurthuis Nikiboko. Deze cursus is voor eenieder toegankelijk. Als leiders fungeren mevrouw Willem-Landwier en de heer Van der Hoeven. Gegadigden kunnen zich in verbinding stellen met mevr. Willem-Landwier op telefoon 8736.

Deze cursus wordt gesubsidieerd door de Centrale regering. In principe zullen de lessen op dinsdag en donderdag gegeven worden. Het cursusgeld bedraagt fl. 2,50 per persoon. Diegenen die deze cursus met goed gevolg doorlopen, krijgen de mogelijkheid om zich in te schrijven voor de avond-Mavo. Aldus een EVD-communiqué.

## Surinaamse consul op bezoek

KRALENDIJK — Vandaag arriveert met de ALM-vlucht de consul van Suriname, de heer P. van Wijngaarde op Bonaire. Vanmiddag heeft hij een gesprek met het bestuurscollege. Op vrijdag 7 september staat op het programma een rondrit over het eiland, waarna hij een lunch krijgt aangeboden door het BC. Om drie uur 's middags houdt hij een bespreking met de eilandsraadsleden. Op zaterdag 8 september is er een speciale bijeenkomst met de Surinaamse groep op Bonaire. Zondag zal de consul genieten van de Bonaireaanse natuur om maandag 10 september weer te kunnen vertrekken.

*Min. Van der Stee:*

## Koninkrijkswerkgroep marcheert goed

WILLEMSTAD — Minister Van der Stee (Antilliaanse zaken) gelooft dat de Koninkrijkswerkgroep uitstekend marcheert. Hij heeft contact gehad na de laatste plenaire vergadering met de voorzitter mr Barend Biesheuvel over de gang van zaken. Minister Van der Stee hoopt daarom dat medio volgend jaar inderdaad het rapport van die werkgroep op tafel zal liggen.

"Ik ga er van uit dat we in de tweede helft van volgend jaar de Ronde Tafel Conferentie kunnen beleggen, waar we dan tot een afronding komen op basis van dat rapport." De recente politieke verschuivingen op de Antillen doen daar volgens de Nederlandse bewindsman niets aan af.

## Telefoonkabel met St. Maarten defect

WILLEMSTAD — De onderzeekabel tussen Curacao en St Maarten is defect. Dit heeft de Landsradio vandaag bekend gemaakt. De verwachtingen zijn dat de kabel omstreeks 12 september weer gerepareerd zal zijn. In de tussentijd wordt geprobeerd enkele kanalen naar New York en Europa te herrouteren. De Landsradio doet een beroep op iedereen om tot nader bericht de gesprekken te beperken tot drie minuten.

*NVP-U-leiders De Paula en Hueck:*

# Eén interpretatie woorden van Don Martina mogelijk

**WILLEMSTAD — Volgens de NVP-U is maar een interpretatie mogelijk van de woorden van informateur Don Martina op een persconferentie van 14 augustus en geen twee zoals de Amigoe verklaard heeft. De NVP-U is tot die slotsom gekomen na ,,een grondige analyse" van die persconferentie en na geluisterd te hebben naar een bandopname van de vragen en antwoorden van de Amigoe-journalist en de heer Martina bij die gelegenheid. Op grond daarvan blijft de NVP-U staan op zijn standpunt ten aanzien van deze zaak. Er wordt niet bijgezegd welke interpretatie de NVP-U de enige juiste acht. Wel wordt de Amigoe verweten zand te strooien in de ogen van de bevolking.**

De NVP-U-leiders Gilbert de Paula en George Hueck zijn bovendien gepikeerd door een beschouwend artikel van de Amigoe van afgelopen dinsdag waarin gewaarschuwd wordt voor de obstakels die de partijen NVP-U en AVP kunnen vormen bij de formatie van de centrale regering. Zo zou de NVP-U niet lang gewacht hebben met de beantwoording van de vragen van de twee informateurs, omdat enkele partijbonzen met vakantie zijn (het woord ,,opzet" heeft Amigoe hierbij niet gebruikt- RED.). Volgens de NVP-U waren er geen partijbonzen uitlandig, maar één Statenlid. Overigens zouden andere partijen hun antwoorden zelfs nog later hebben ingediend. Dat weinig aandacht is besteed aan beantwoording van de vragen heeft te maken met het feit dat veel vragen op vraag 1 terug te leiden waren.

De NVP-U had gehoopt dat met de proclamatie van de journalistieke erecode afgelopen zaterdag een einde zou zijn gekomen aan ,,ongegronde insinuaties". Tegengesproken wordt dat geen duidelijke uiteenzetting is gegeven van de besprekingen tussen NVP-U en AVP.

De Amigoe is als eerste medium met dat bericht gekomen. (Na dat gesprek was de NVP-U-leider echter uitermate kort in zijn commentaar, omdat naar hij zelf zei en zoals staat genoteerd in de krant, die besprekingen zullen worden voortgezet-RED.).

De partij-leiders marken nog op verheugd te zijn dat blijkbaar de voorkeur wordt gegeven aan de inschakeling van de NVP-U bij de vorming van een regering. De partij heeft echter zijn principes en doelen en zal zich door niemand, geen organisatie of nieuwsmedium, laten dwingen die principes terzijde te leggen uitsluitend om een of meer andere partijen van dienst te zijn en de meerderheid te verschaffen in het parlement, zodat zij hun doel kunnen bereiken.

De NVP-U wil zich niet laten gebruiken om een blok van partijen, zoals MAN, MEP en UPB, te helpen uitbreiden uitsluitend om het aantal van vijftien Statenleden te krijgen die de regering steunen. Nadat wordt gesteld dat ervan uit moet worden gegaan dat de Arubaanse partijen op hun onafhankelijkheidswens zullen blijven staan, wordt gewezen op de moeilijkheid die op kan komen als een van de eventuele coalitie-partners (MEP) als prioriteit heeft de onafhankelijkheid van Aruba. ,,Er met of zonder ,,blue print". ,,Er zijn andere manieren om een dergelijk doel te breiken, dat wil zeggen als de bedoeling daartoe aanwezig is", besluiten de heren Hueck en De Paula hun communiqué.

## Flinke buit bij overval

WILLEMSTAD — Gistermorgen vond een roofoverval plaats op een ambtenaar van het hulpkantoor te Brievengat. Dit gebeurde toen hij als bestuurder optrad van een dienstauto en onderweg was met een geldtas van dat kantoor naar de Eilandsontvanger in de stad. Zijn rijweg werd plotseling geblokkeerd door een andere auto Datsun op de kruising Kaminda Brievengat/Kaya Julio Martiena. Een gemaskerde man stapte uit de Datsun en bedreigde de ambtenaar met een pistool. Vervolgens nam hij de contactsleutel alsmede een samsonitekoffertje. In dat koffertje lag een bedrag van boven de 100 duizend gulden.

De overvaller stapte in de Datsun en ging er vandoor. In die auto zat behalve de overvaller en de bestuurder nog een derde man. Allen waren gemaskerd. Enige tijd later trof men de Datsun onbeheerd achter het gebouw van NAGM te Salinja aan. Het bleek dat men joyriding met dat voertuig had gepleegd. De eigenaar daarvan heeft het op die ochtend omstreeks kwart over acht geparkeerd achtergelaten op de parkeerplaats te Scharloo. Vanuit dat voertuig vermist de eigenaar ook een bedrag van fl. 200.- en enkele sieraden.

Gisterenmiddag kwam bij de recherche een anonieme melding binnen dat een man in het stationsgebouw alhier een groot bedrag had gewisseld bij de bank aldaar en dat hij op het punt stond om naar Nederland te vertrekken.

De recherche begaf zich daarop naar Hato en hield daar aan de 26-jarige Antilliaan G.H. aan. Het bleek dat hij een bedrag van ruim duizend gulden had omgewisseld in Nederlands courant. Aangezien hij geen aannemelijke verklaring kon afleggen op de aan hem gestelde vragen werd hij overgebracht naar de stad en voorlopig ingesloten voor nader onderzoek.

---

WILLEMSTAD — De vereniging Numismatica Curacao houdt haar eerstvolgende ledenbijeenkomst op 12 september om half 9 's avonds in de Koningin Juliana Huishoudschool aan de Nieuwe Pareraweg 20. De school zal vanaf half 8 open zijn om de leden in de gelegenheid te stellen onderling te ruilen of te kopen. Alle belangstellenden zijn van harte welkom.

## [illegible] STEE: ANDEREN LEGGEN CLAIM OP NEDERLAND



WILLEMSTAD — Na aankomst op Curacao gisteravond om half negen stonden premier Miguel Pourier (links) en minister Fons van der Stee (rechts) de aanwezige persmensen te woord. In het midden zit waarnemend-premier en minister van Financien, drs Marco de Castro, die de twee bewindslieden afhaalde.

### Premier Pourier na Washington-reis:

# [illegible]rondaankopen in VS [illegible]oor 1/3 via Antillen

[illegible]LLEMSTAD — Dertig procent van de grondaankopen in [illegible] Staten door buitenlanders gaat via de Nederlandse [illegible]n in de off shore-sferen. Dat heeft de VS ertoe gebracht [illegible] Antilliaanse regering op 27 juni ervan op de hoogte te [illegible] een wijziging van het huidige belastingverdrag voor te [illegible] Minister-president Miguel Pourier heeft de laatste twee [illegible] de Amerikaanse belastingdeskundigen gewezen op de [illegible]en van eventuele wijzigingen voor de Antillen. Gewezen [illegible]et feit dat als de Antillen als interessant belastingoord [illegible] geelimineerd met een nieuw verdrag, de betrokkenen zich [illegible]ders zullen vestigen.

[illegible] ogen is lange tijd [illegible] hoe veel maat[illegible] zich in "papieren" [illegible]en op de Antillen vesti[illegible] in eigen land de belas[illegible]ntlopen en op de Antil[illegible]iteren van de belasting[illegible]ten. Al geruime tijd ge[illegible]werd bericht over op han[illegible]nde wijzigingen in het [illegible] van enkele landen in [illegible]De meest duidelijke aan[illegible]ingen daarvoor kwamen [illegible]derland en de Verenigde [illegible]. Dit laatste land heeft op [illegible] de centrale regering [illegible]weten dat gewerkt zal [illegible] een herziening van [illegible]lastingverdrag dat het [illegible]krijk der Nederlanden [illegible]et de VS.

[illegible]UNT

[illegible]ens premier Pourier heeft [illegible]merikaanse voornemen [illegible] onzekerheid en onge[illegible]id gezorgd. "Elke wijzi[illegible] het verdrag zal voor de [illegible]en een nadelige zijn". [illegible] is het noodzaak dat de [illegible] tracht die nadelen tot [illegible] op alle aspecten waar[illegible] wijzigingen effect [illegible] hebben. De financieel [illegible] situatie van [illegible] is uit de doeken ge[illegible] afhankelijkheid van [illegible]maatschappijen is uit[illegible] aangetoond. Gevol[illegible]

machtigd minister Harold Henriquez, zelf een belastingman, zal de komende week nader met Amerikaanse functionarissen van de belastingdienst en het ministerie van Buitenlandse zaken in Washington praten over deze materie.

Van Antilliaanse zijde is tevens gesteld dat als de Antillen door een gewijzigd belastingverdrag uitgesloten is als belasting-paradijs voor Amerikaanse ondernemingen, die heus wel elders hun toevlucht zullen nemen. In feite bereiken de Amerikaanse overheid dan nog niets. Maar er is ook te kennen gegeven van Amerikaanse zijde dat de VS het niet specifiek gemunt hebben op de Antillen. Wel is daar gebleken dat liefst een-derde van de grondaankopen in de VS door buitenlanders via de Antillen lopen. Dat heeft de situatie verscherpt.

**REPARATIE**

De Amerikaanse regeringsfunctionarissen is gevraagd om rekening te houden met alle negatieve aspecten die elke verandering met zich meebrengt [illegible] Verzocht is tevens om de Antillen [illegible] studie tijd [illegible] voor de maatregelen die overwogen worden ten aanzien van deze zaak en om de Antillen met de initiatieven te laten komen als de onderhandelingen [illegible] aangebroken voor nieuw belastingverdrag met het Koninkrijk.

In Washington ontmoette premier Pourier minister Alfons van der Stee van Antilliaanse zaken met wie hij gelijk deze kwestie ook heeft doorgesproken. Het is bekend namelijk dat Nederland ook niet erg gelukkig is met de vestiging van veel Nederlandse bedrijven als off-shoremaatschappijen op de Antillen. In Nederland is daarom ook meer dan eens met de gedachte gespeeld de belastingwetgeving te wijzigingen om daar paal en perk aan te stellen. Volgens premier Pourier heeft hij minister Van der Stee uitgelegd dat als Nederland stappen neemt op dit terrein tegen de Antillen, dat wegen opent ook voor anderen om met maatregelen te komen die de Antillen benadelen. "Zij zeggen dan dat, als wij, die nauw verbonden zijn aan Nederland, nog maatregelen van Nederland krijgen opgelegd, ze geen rekening hoeven te houden met de Antillen", zei de Antilliaanse minister-president. Er is gevraagd om op korte termijn over deze zaak te praten. "Niet alleen op het punt van wat genoemd wordt de "reparatie-wetgeving", maar voor een goede coördinatie als straks onderhandeld moet gaan worden met de VS."

Minister Van der Stee, die gisteravond samen met premier Pourier uit Miami op Curacao arriveerde, zei dat hij in feite is "ingehuurd" in het kabinet-Van Agt om een goed woordje te doen voor de Antillen. "Maar u kunt dit punt bezien alsof de Nederlandse regering kan doen wat zij wil. De Nederlandse overheid heeft ook te maken met andere regeringen die bepaalde "claims" op Nederland [illegible]. Volgens hem vormt Nederland op zichzelf al een belastingparadijs voor de Amerikanen en de Engelsen, maar daaraan vast liggen dan de Antillen die nog meer voordelen bieden op belastinggebied. "Dat betekent dat ook wij daarover in zeer ernstige discussies gewikkeld zijn."

**LOBBY**

Hij raadde vervolgens aan dat de Antilliaanse overheid hierover spoedig contact op neemt met de staatssecretaris van belastingaangelegenheden, de heer Nooteboom, hetgeen ook gebeurt. "Het is natuurlijk nooit de bedoeling van de Nederlandse regering om gerechtvaardigde belangen van de Antillen te schenden. U moet zich voorstellen dat er elders in dit gebied vergelijkbare situaties zijn. Je moet je afvragen wat voor nut het heeft hier een hoop ellende te veroorzaken, terwijl elders het gewoon vrolijk doorgezet kan worden. Als ik het een beetje huiselijk mag formuleren."

Volgens premier Pourier is het voor de zaak goed geweest dat hij als minister-president zelf naar Washington is gegaan om deze zaak daar alvast door te praten. De premier van de Amerikaanse Maagdeneilanden heeft al een zelfde soort "lobby"-bezoek gebracht aan de Amerikaanse hoofdstad. Verleden jaar deed premier Boy Rozendal hetzelfde om de Amerikaanse oliepolitiek een beetje goedgezind te krijgen ten behoeve van de raffinaderijen op Aruba en Curacao. Tot nog toe zijn de effecten daarvan niet merkbaar. Ook in deze zaak liggen de belangen van de VS en die van de Antillen plus de rest van het Caribisch gebied tegenover elkaar in feite.

## Oppositie en regering

WILLEMSTAD — Het staat er triest voor met de formatie van een nieuw BC voor Curacao. Drie partijen hebben te kennen gegeven maar in de oppositie te gaan, na de uitslag van de verkiezingen van 6 juli. Dat zijn PSD, NVP-U en de DP. Ironisch genoeg zijn deze drie allemaal in het huidige zogenaamd demissionaire BC. Aan de andere kant heeft de MAN te kennen gegeven regeringsverantwoordelijkheid te willen dragen, maar het is nog niet gelukt te komen tot een coalitie met andere partijen. Ironisch genoeg is de MAN [illegible] juist in de oppositie.

### Minister Fons van der Stee:

## Hulp zinloos bij op oude voet doorgaan

WILLEMSTAD — Minister Fons van der Stee (Antilliaanse zaken) vindt "dreigementen" geuit aan de Antillen, een groot woord. Volgens hem is Nederlandse hulpverlening op zichzelf zinloos aan het worden is als op de Antillen op de oude voet door wordt gegaan.

De Nederlandse bewindsman heeft kunnen begrijpen dat het interim-kabinet een actie heeft ingezet om een gezonde situatie te komen. "Het Nederlandse beleid zal daarop aangepast zijn", zei minister Van der Stee aan na aankomst op Curacao gisteren.

Hij ontkende dat Nederland het rapport-Weitenberg of andere aanbevelingen dwingend heeft opgelegd op de Antillen. Wel is gesteld dat er maatregelen getroffen moesten worden om hetzelfde effect zouden hebben, namelijk orde op zaken stellen. Nu er ook het rapport van de Gemegde Commissie is, zal over deze zaak uitgebreid worden gesproken met de Antilliaanse overheid.

Het effect van Nederlandse financiele hulp aan een economie die zichzelf in de soep draait is miniem volgens minister Van de Stee. Die hulp bestaat uit gelden die door de Nederlandse belastingbetaler zijn opgebracht en de Tweede Kamer vraagt uitleg van de besteding. Niet alleen [illegible] maar ook personen op de Antillen willen orde op zaken stellen. In het regeerprogramma van het kabinet-Pourier wordt dat ook als een van de prioriteiten geschetst.

Voordat de Nederlandse minister van gedachten gaat wisselen met de eilandgebieden over het orde op zaken stellen, wil hij eerst goede besprekingen voeren met de centrale regering. Daar komt bij dat hij begrepen heeft dat de centrale overheid goede contacten onderhoudt met de eilandgebieden.

## Brutale dief

WILLEMSTAD — Een zakenman, zaakdoende aan de Handelskade, zag op woensdagmiddag een man zijn zaak binnenkomen. Hij hield hem in de gaten. Plotseling nam de man een paar rokken, welke nabij de ingang in de zaak hingen, weg en zette het op een lopen. De zakenman stelde een achtervolging in.

Gekomen op het Sjodjo Coreaplein liet de dief de rokken vallen, raapte enkele stukjes gebroken straattegels op en bekogelde daarmee zijn achtervolger. Laatstgenoemde staakte de achtervolging, nam zijn spullen op en keerde naar zijn zaak terug.

## Universiteit Caribische stijl, Nederlands niveau

WILLEMSTAD — De Antilliaanse universiteit is er een met een Caribische stijl en tot de doctoraalstudies op een Nederlands niveau. Zo karakteriseert [illegible] van de Universiteit van de Nederlandse Antillen, de heer PT F.T.M. "Tirso" Sprockel, deze onderwijsinstelling die de volgende week maandag officieel wordt geopend door gouverneur drs Ben Leito. Er is voor de hele volgende week in verband met deze opening een speciaal programma vol evenementen op touw gezet.

De heer Sprockel legde uit dat het Caribisch tintje van de universiteit gevonden kan worden voornamelijk op de afdeling bestuurskunde/bedrijfskunde en de technische faculteit. Die lopen namelijk niet tot het doctoraal-examen door en voor Nederlandse begrippen is het dan ondenkbaar dat ze toch worden opgenomen in een universiteit. [illegible] is ook mogelijk [illegible] en Havo afgestudeerden. Er wordt niet alleen [illegible], maar ook een bijscholing gedaan, terwijl tevens zoveel mogelijk de praktijk wordt opgezocht. Dit laatste houdt verband met de aansluiting daarvan in deze kleinschalige maatschappij, een omstandigheid die voor grote delen van het Caribisch gebied geldt.

Het Nederlandse niveau slaat bijvoorbeeld op de rechtenfaculteit waar [illegible] het kandidaatsexamen gelijke tred gehouden wordt met Nederland en overeen moet worden die examens erkend in Nederland erkend niet geheel het doctoraalexamen op de Antillen, hoewel de Antillen die van Nederland wel aanvaarden. Voor die vakken die verschillend worden gegeven zouden eventuele Nederlandgangers een beetje moeten bijstudeten.

Maandag wordt de Universiteit — die eerst Rechtshogeschool en vervolgens Hogeschool was — officieel geopend. Zaterdag beginnen echter enkele festiviteiten hieromheen. Dan worden namelijk sportontmoetingen georganiseerd, terwijl zondag een open house wordt gegeven, vooral in de technische faculteit waar veel nieuwe apparatuur bij is gekomen. Tevens is er dan een boekenexpositie. Dat begint 's morgens om tien uur en gaat door tot een uur of een 's middags.

Maandag is de officiele dag die geopend wordt om half negen met de onderteking van een samenwerkingsovereenkomst met de interfaculteit Bedrijfskunde van de Universiteit van Groningen. Na enkele toespraken en de officiele overdracht van de grond waarop het universiteitsgebouw is neergezet, verricht gouverneur Leito tegen kwart over tien de openingsplechtigheid.

Die middag start een twee dagen durend symposium met als thema de "universiteit en de samenleving". Bekende persoonlijkheden uit de gemeenschap laten daarover hun gedachten gaan en is er kans op discussie. 's Avonds houdt gouverneur Leito voor genodigden in het Fort Amsterdam een receptie waar ook zijn uitgenodigd de Nederlandse minister Fons van der Stee (Antilliaanse zaken) en Van Aardenne (Economische zaken).

Dinsdagmiddag om vier uur opent rector-magnificus mr J. Spruit het academisch jaar 1979/80, waarna mr W. Smit, docent [illegible], de diesrede zal houden. De hele week zijn er nog activiteiten zoals donderdagavond om half acht een culturele avond op Aruba en vrijdagavond om half negen een culturele avond op Curacao. [illegible] van Harold Martina op de universiteitspatio op woensdagavond (12 sept) om half negen.

Momenteel staan over de 600 studenten aan de Universiteit. Daarvoor zijn er zeventig docenten, waarvan 25 ongeveer "full time". Nu reeds kampt het deze instelling met plaatsgebrek, terwijl tevens klachten zijn over de constructie van het gebouw, die nog niet zo lang geleden is afgerond. In sommige vertrekken ontbreken ramen, in andere [illegible] koelingssysteem niet.

Het aantal "afhakers" is nog erg groot. Voor de afdeling bestuurskunde werd zelfs het percentage van 75 genoemd. De redenen daarvan zijn [illegible] aantal werkstudenten (van wie het werk toch veel vereist), het taalgebruik (naast Nederlands ook Engels mogelijk) en de vaak gebrekkige vooropleiding. Daar komt nog bij dat onder veel jongere studenten dikwijls niet voldoende zelfstandigheid wordt aangetroffen. Dat gepaard aan een vrijheid in studiemethode maakt dat een groot aantal van hen mislukt. Een campus voor de studenten wordt alleen al dan die redenen als een noodzaak geacht. Hierover is niets meer vernomen van de regering nadat Nederland niet accoord was gegaan met het aanvankelijke plan. Van het idee om er dan voorlopig volkswoningen neer te zetten is evenmin ooit iets vernomen. De sociale problemen onder de studenten waarvoor [illegible] van universiteit zich geplaatst zien zijn legio. Aldus enkele wetenswaardigheden uit een persconferentie gistermiddag op de universiteit.

WILLEMSTAD — Het Buurtcentrum Groot Kwartier gaat na de grote opknapbeurt van het gebouw weer van start met haar cursussen. Inschrijfformulieren zijn verkrijgbaar in het Buurtcentrum op woensdag, donderdag, vrijdag en zaterdag van 4 tot 9 uur. Belangstellenden kunnen kiezen uit de volgende cursussen: typen, naaien, algemene ontwikkeling, handenarbeid, koken, taart versieren en folkloristische dansen.

### Aerocargo-staking voortgezet

## Vakgroepen van NABLP overwegen KLM-boycot

WILLEMSTAD — De vakbond NABLP heeft voor vanavond een vergadering belegd voor alle vakgroepen van de bond. Onderwerp van bespreking zal zijn de staking bij Aerocargo die vandaag onverminderd werd voortgezet. [illegible] welingelichte bron vernam willen de vakgroepen de mogelijkheid bespreken van een boycot tegen alle KLM-vluchten. Zoals bekend bezit de KLM de meerderheidsaandelen van Aerocargo.

Het bedrijf dat sedert vrijdagmiddag is platgelegd door een staking, was vanmorgen geheel verlaten. De werknemers houden zich dagelijks op in het AVVC-gebouw terwijl om de tijd te doden, uitstapjes worden georganiseerd. Noch de vakbond noch de directie van Aerocargo zijn afgeweken van hun standpunt over een nieuwe cao. De bond baseert zich in haar CAO-eisen op uitspraken van de financiele adviseur Irving Plantz dat het bedrijf de loonkosten wel kan dragen. Het bedrijf blijft dit ontkennen. De partijen wachten nu de terugkomst af van de heer Plantz wardoor waarschijnlijk maandag weer aan tafel kan worden gezeten. Over een eventuele afkoelingsperiode is nog niet beslist door de minister van arbeid.

De directie van Aerocargo heeft de bond inmiddels w laten weten de stakingsdagen niet te zullen uitbetalen. Aan het personeel is het een en ander meegedeeld daaromtrent. Door de staking van het Aerocargo personeel is het tegevoer van luchtvracht naar Curacao bijna volledig stopgezet. Alleen met een dringend karakter zoals bloed, levend vee, radio-actief materiaal, vlees en bloemen worden wel afgehandeld. De bond zond een telegram aan de directie van ALM waarin wordt verzocht geen medewerking te verlenen aan Aerocargo bij de afhandeling van vracht.

Uit welingelichte bronnen vernam de Amigoe dat de vakgroepen van de NABLP een boycot overwegen tegen de KLM-vluchten. De KLM bezit 80 procent van de aandelen van Aerocargo terwijl de overige 20 procent formeel in handen zijn van de heer A. (Boebi) Kusters. Volgens een bondsman in het CPW-radiopraatje van de afgelopen maandag, zouden deze 20 procent aandelen in feite het eigendom zijn van een Amerikaan in Miami. Van zowel de CPW als de Kamer van Vakbonden ontving de NABLP solidariteitsbetuigingen. Naar een woordvoerder mededeelde zal de bond proberen het bedrijf om te zetten in een coöperatie waardoor de deviezenafvloeiing via dit bedrijf volgens hen kan worden tegengegaan. Besprekingen binnen de bond zijn daarvoor reeds gaande.

## [illegible]N-Statenleden [illegible]ar St Maarten

[illegible]LLEMSTAD — MAN-[illegible] Jules Eisden, beves[illegible] vanmorgen dat hij en par[illegible]ot, mevrouw Jessica [illegible] beiden Statenleden, [illegible] naar Sint Maarten [illegible] om daar polshoogte [illegible]en. Juist omdat de in[illegible] over de toestand op [illegible] te wensen overlaat en [illegible] toestand in ogenschouw [illegible] de beste manier is om [illegible] eventueel later te [illegible] inspelen als parle[illegible] heeft de partij beslo[illegible] twee mensen af te [illegible]

### [illegible]J. Spruit:

## [illegible]siteit heeft [illegible] van doen

[illegible]FESSKA

[illegible]TAD — "De Uni[illegible] de Nederlandse [illegible] [illegible] Aldus stelde rector[illegible] van de Universiteit [illegible] gistermiddag [illegible]conferentie. [illegible]

## Ghandi 11 sept voor de rechter

NEW DELHI — Een bijzonder gerechtshof in New Delhi heeft maandag afwijzend beschikt op een verzoek van de vroegere Indiase premier Indira Gandhi om een rechtzitting waarin zij terecht moet staan op beschuldiging van machtsmisbruik te verdagen tot na de komende parlements-verkiezingen. De zaak zal op de al eerder vastgestelde datum van 11 september beginnen. Mevrouw Gandhi wordt ervan beschuldigd zeven personen te hebben laten arresteren die haar een brief hadden gestuurd met een protest tegen de noodtoestand van 1975. Een andere beschuldiging betreft het "hinderen" van vier ambtenaren die een onderzoek deden naar de activiteiten van Indira's zoon Sanjay.























Wij danken allen die met ons hebben meegeleefd bij het overlijden van onze dierbare

**Carolina Martijn - Debrot**

Namens kinderen, zusters, broers en overige familieleden,
L. M. Meuter - Martijn













Pa medio di esaki nos kier a gradici tur amigo y conocirnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion na ora di enfermedad, morto y entierro di nos inolvidable esposo y tata

**Minguel Hernandes Lucio**

Sra. Vda. Ines Lucio y yiunan

# AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid, La Fama, Popular en Piet Sodafountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba Caribbean - en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 4333, 4334, 4335 Voor spoedgevallen na kantoortijd: 1639; 2316 en 2950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE: 4555
ALARMCENTRALE: 4255



BIOSCOPEN
ORANJESTAD: Boulevard: 20.30 Manitou (14 jr.). Rialto: 20.00 Black belt Jones (18 jr.).
BALASHI: Drive-in: 20.30 A piece of action (14 jr.).
SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Littlest horse thieves (all).

OPTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 1081; San Nicolas: San Lucas, tel.: 5119.

NACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter O.L.Ponse, Savaneta 271A, tel.: 7423.

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-12.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

VERKIEZING MISS ARUBA: 20.00-01.00 training-Klompen Club, Aruba Caribbean hotel.
SPORT
VOETBAL: 19.45 Dakota vs Rubali SC-Wilhelminastadion.

★★★

VRIJDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
RAF: te Pos Chiquito: Kukwisaschool en kleuterschool; te Savaneta: Heilig Hart College.
OPEL: te Dakota: Emmaschool, Fatima College, Pius X-school en kleuterschool.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN Zuidstraat 1A, tel.: 3145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPORT
ATLETIEKBOND: 16.00-18.30 uur training voor jongens en meisjes-LSP, San Nicolas.

MARLBOROBANEN openingstijden: dinsdag t/m vrijdag van 15.00-23.00 uur; zat.: van 08.00-11.00/16.00-19.00 uur; zondag van 15.00-20.00 uur (maandag de gehele dag gesloten ivm. jeugdtrainingen).

★★★

TELEARUBA: 17.00 rocket Robin; 17.30 the three stooges; 17.45 flower stories; 18.00 magic torch; 18.15 weekoverzicht; 18.30 noti-deportivo; 18.45 Eng. nieuws; 19.00 telenovela; 19.30 cocktail musical; 20.00 telenoticias; 20.30 AVD-progr.; 21.00 evening in Byzantium; 22.00 groeten uit....en Cantate Domino.

★★★



MANILLA — **Kardinaal Jaime Sin, voorzitter van de Filippijnse Bisschoppenconferentie, heeft dinsdag als zijn mening uitgesproken dat in zijn land een burgeroorlog zou uitbreken als president Ferdinand Marcos geen einde maakt aan de staat van beleg en niet besluit te werken aan normalisering van de toestand via verkiezingen.**
In een vraaggesprek met de BBC zei mgr. Sin dat er geen reden meer is de staat van beleg te handhaven.

# SEPA afwezig bij gesprek met twee kabinets-informateurs

ORANJESTAD — **De informateurs Don Martina en Betico Croes hebben gisteren op Aruba vergaderd met vakbonden en daarna vertegenwoordigers van de handel. Na afloop van de vergaderingen verklaarden beide informateurs dat er een uitvoerige gedachtenwisseling heeft plaats gevonden waarbij zowel vakbonden als handel hun wensen en verlangens naar voren brachten.**

De vakbond SEPA (voorheen ANAAB) woonde de vergadering van de vakbonden met de informateurs niet bij uit protest dat ook de Vereniging van Werktuigkundigen Aruba (VWA) aan de besprekingen deelnam. De SEPA beschouwt deze groep als een onderdeel van de SEPA en niet als een zelfstandige vakbond. Voor de verkiezingen had SEPA reeds de overheid laten weten niet aan de onderhandelingstafel te gaan zitten met de VWA. Hierop antwoordde het BC destijds dat na de verkiezingen het BC zou trachten deze kwestie te regelen. Tot op heden hoorde de SEPA echter niets meer. De VWA was destijds een dienstgroep van de SEPA doch trad later uit de vakbond en begon -- vooral in de augustusdagen 1977 -- geheel zelfstandig op te treden. Het bestuur van de SEPA stelt zich op het standpunt dat wanneer men de VWA die uit een dienstgroep van de ANAAB ontstond als gelijke partner moet accepteren dit zou kunnen inhouden dat alle dienstgroepen van de SEPA op de duur zelfstandig gaan optreden.

## Amendement op hulpverlening VS

WASHINGTON — Het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden heeft ermee ingestemd te verbieden dat Amerikaanse fondsen worden gebruikt voor indirecte hulp aan o.a. Vietnam, Cambodja en Laos. Deze stap zou een belangrijke invloed kunnen hebben op multinationale financiele instellingen zoals de Wereldbank. Het Huis besprak het wetsontwerp van de regering voor het uittrekken van 7,9 miljard dollar voor buitenlandse hulp in het begrotingsjaar 1980. Met 281 tegen 177 stemmen werd een amendement aangenomen dat indirecte hulp aan Angola, het Centraal-Afrikaanse keizerrijk, Vietnam, Cambodja, Laos en Cuba, verbiedt. De conservatieve afgevaardigden Bill Young en Robert Ashbrook zeiden dat die landen schuldig waren aan schendingen van mensenrechten op grote schaal. Het wetsontwerp gaat nu naar de Senaat.

## AI-lijst vermiste Argentijnen

MEXICOSTAD — De Mexicaanse afdeling van de Organisatie voor Mensenrechten Amnesty International heeft in Mexico een lijst gepubliceerd met de namen van 2,665 personen die in Argentinie vermist worden. Op een persconferentie werd meegedeeld dat die lijst is overhandigd aan de interamerikaanse commissie voor mensenrechten die van 6 tot 20 september in Argentinie zal zijn om een onderzoek in te stellen naar de situatie van de mensenrechten in dat land. Amnesty zei bijzonderheden te hebben over "honderden andere vermissingen". "Alle afwezige personen werden vastgehouden om politieke redenen en in vele gevallen door agenten van de regering". Op de lijst komen ook namen voor van burgers uit 28 andere landen dan Argentinie. De jongste vermiste is een baby die 20 dagen oud was toen verdween, de oudste is een 81-jarige man.

## ZAKENVARIA

Vrijdagavond vindt de eerste kennismaking plaats met het nieuwe bar en restaurant "Chalet Torrent" van de heer Enrique Torrent in het voormalige riante woonhuis van de fam. Mario S. Arends aan de Nassaustraat.
Het interieur is geheel in de oude style gehouden, terwijl op de patio een spaans restaurant komt alsmede een "Key club". Iedere avond - het restaurant gaat volgende week dinsdag voor het publiek open - zal er life muziek zijn.
De heer Torrent was voorheen werkzaam als manager van Concordhotel en daarna als manager van Papiamento restaurant.
Aan de verbouwing van het pand werd medegewerkt door Frank en Angel Dijkhoff, Wimco (Airco), Conar (gas en loodgietserswerkzaamheden), Interior Center (tapijten), Mesker (gordijnen) en Agroco (planten).

**De heer en mevrouw Vingerhoedt- de Sousa aan de Engelandstraat 17 Eagle hebben een vertaalbureau opgericht. Zij zijn gespecialiseerd in technische, juridische en commerciele vertalingen van en naar het Engels, Spaans, Nederlands, Portugees, Papiamento en Frans.
Beiden bezitten hiervoor de benodigde diplomas.

## Diefstallen

ORANJESTAD — Afgelopen dagen werden bij het recherche-bureau veel aangiften gedaan van diefstallen vooral uit percelen en auto's, die niet helemaal afgesloten waren.
Uit een perceel te Bernhardstraat werd een filmprojecter ter waarde van 800 gulden en een zak geld met een bedrag van 220 dollar weggenomen.
Uit een magazijn van een shop in San Nicolas verdween een radio-cassette speler ter waarde van 335 gulden.
In een school te Noord werd ingebroken. Men ging er vandoor met 12 gloves, 1 batter en 1 masker (catcher); alles ter waarde van 700 gulden.
Een dame verloor haar bruine handtas met een bedrag van 250 gulden, rijbewijs en enkele belangrijke papieren.
Een verkoper meldde een diefstal vanuit zijn auto van een diamanten ring ter waarde van 800 gulden.



*ORANJESTAD — Een houten woning aan de Colombiastraat, Oranjestad, is gistermorgen geheel afgebrand vermoedelijk doordat de bewoner iets op de kerosinestoof had laten staan. Woning en inboedel gingen in vlammen op, ondanks de pogingen van de brandweer te redden wat er nog te redden viel. Op de foto de bewoner, de bekende Pete (Sarge) met een smartelijk gezicht bij het afgebrand huisje.*

## Vijfjarige bijna verdronken

SAN NICOLAS — De Lagokliniek vroeg assistentie voor een vijfjarige meisje dat bijna verdronken was bij de Baby Beach. Zij was in gezelschap van haar ouders en andere familieleden. Op een gegeven moment ontsnapte zij aan de aandacht van de aanwezigen en ging het water in, waarbij zij direct in moeilijkheden raakte. Ter plaatse werd eerste hulp verleend en zij werd daarna naar de Lago-kliniek gebracht. Per ambulance werd zij naar het hospitaal gebracht en ter observatie opgenomen. Het meisje is buiten levensgevaar.

*Bij atletiek:*

## Prestaties van Inaria Daal zeer opvallend

ORANJESTAD **De Arubaanse atletiekkampioenschappen - als voorbereiding op de a.s. Antilliaanse kampioenschappen zijn achter de rug. Het wegvallen van de wind van de laatste dagen in rekening nemend, mogen de prestaties als zeer redelijk beschouwd worden.**
Bij de jeugd viel op de prestaties van Inaria Daal op de loop-en werpnummers alsmede het verspringen, en van Kenneth Lucas die bij speerwerpen de 48 meter 55cm haalde. De in Nederland wonende Arubaan Freddy Burgos, die momenteel met vakantie is, wist in vijf heren-onderdelen de eerste plaats te bemachtigen, terwijl Carl Webb de 1500 meter en Ronny dos Santos de 5000 meter voor hun rekening namen. Bij de dames won Merl Duinkerk zowel hoogspringen, verspringen als kogelstoten.

De uitslagen waren: 60 m. meisjes en jongens 7-9 jaar: Esther Driessen (10.43 sec) en Miguel Janssen (9.56 sec); 80 m., 10-12 jaar: Jakolien Kanninga (13.01 sec) en Oscar Johnstone (11.32 sec), 100 m. meisjes en jongens A: Inaria Daal (12.69 sec), Kenneth Lucas (11.80 sec); 200 m. meisjes/jongens A: Inaria Daal (28.59 sec), Gerald Martis (26.37 sec); 400 m. meisjes A.: Mildred Werleman (1m. 16.80 sec); Speerwerpen m/j A: Charlotte Quandt (25.60 m), Kenneth Lucas (48.55 m); Hoogspringen m/j A: Monique Janssen (1.40m), C. Dammen (1.70m); Verspringen m/j A: Inaria Daal (5.34m), Eric Tromp (5.66 m); Diskuswerpen m/j A: Mercedes Lucas (20.47m), Teolindo Nadall (37.57 m); Kogelstoten m/j A: Inaria Daal (9.64m), Teolindo Nadall (13.17m).

DAMES:
Evelyn Farrell (100m, in 12.48 sec); Evelyn Farrel (200 m) in 28.54 sec); Merl Duinkerk (hoogspringen, 1.40m); Merl Duinkerk (verspringen 5.35m); Merl Duinkerk (kogelstoten 8.45m).
HEREN
Freddi Burgos (100 m., in 11.48 sec.; 200m., in 24.72 sec. ; hoogspringen 1.65m; verspringen 6.54 m.; speerwerpen 43.81m); Pedro Valentijn (diskuswerpen 30.22m); Winston Ashby (kogelstoten 11.91m); Carl Webb (1500 meter, in 4m. 45.6 sec); Ronnie dos Santos (5000 meter, in 19.43.1 sec).

## Geslaagd

ORANJESTAD — De familie van Trikt ontving bericht uit Nederland dat dochter mej. van Trikt aan de Universiteit van Amsterdam afstudeerde in de culturele antropologie en niet-westerse sociologie. Zij is de eerste Arubaanse die een dergelijke studie afmaakt.

## Expositie Antilliaanse literatuur in CCA

IN HET KADER van de herdenking van het dertigjarig bestaan van het CCA heeft de Openbare Leesbibliotheek van Aruba een tentoonstelling georganiseerd van Antilliaanse literatuur. Mw Alice van Romondt, de bibliothekaresse heeft met hulp van haar personeel een heel aardige expositie weten te maken, waar Papiamentse, zowel als Spaanse en Nederlandse werken de Antilliaanse literatuur betreffende ten toon gesteld waren. Veel bezoekers van de Anochi Literario van 31 aug, waarover wij reeds berichtten, hebben deze tentoonstelling bezocht.
Bij het binnengaan van de tentoonstellingszaal in het CCA zal menigeen opgevallen zijn dat aan de overigens kale wanden de Antilliaanse en de Arubaanse vlag bevestigd waren. Het was in de beschikbare tijd van voorbereiding niet mogelijk gebleken meer kunstwerken op te hangen.
Uit oude Arubaanse kranten kon de bezoeker zien 'hoe het vroeger was', verder lag ter inzage afleveringen van het literaire tijdschrift Simadan, oftewel: Oogstfeest. Ook lagen er boeken van de opmerkelijke auteur Rudolph Lenz, een Duitser die in Chili woonde, en die een studie van het Papiamento maakte aan boord van de schepen die hem op zijn vele reizen van Curacao naar Chili brachten.
Het tentoongestelde materiaal was goed overzichtelijk uitgestald, en de belangstelling ervoor was groot en verdiend. Het lijkt mij gewoon een goede zaak dat af en toe belangrijke verzamelingen van boeken die in het bezit zijn van de Bibliotheek door een expositie onder de aandacht van het publiek worden gebracht. Dat bevordert de belangstelling. Voor dat doel zou de Bibliotheek over een permanente expositieruimte moeten beschikken.

*HARMEN GEURS*



*BEATRIXLUCHTHAVEN — Als eerste Antilliaan heeft het hoofd van de veiligheid- en bewakingsdienst op de Arubaanse luchthaven, de heer Edgard Odor te Oklahoma City — onder auspicien van het Amerikaanse departement van verkeer — een cursus over "Civil Aviation Security" met succes gevolgd. Dat de heer Odor deze cursus kon volgen, was dank zij de technische hulp van de UNDP en ICAO. Aan de cursus namen 22 personen uit verschillende landen deel. Uitvoerig werden de cursisten gedurende drie weken voorgelicht over administratie, operations en directie-voering op luchthavens. Na afloop van de cursus verbleef de heer Odor nog een week op de luchthaven van Miami om de nodige praktijk op te doen. Op de foto laat de heer Odor in het bijzijn van waarnemend hoofd AVD, Albert Eman, aan de gedeputeerde voor de luchthaven zijn behaald diploma zien.*

## Rode Kruis vraagt hulp voor orkaan-slachtoffers

GENEVE — De Liga van Rode-Kruisverenigingen in Geneve heeft woensdag aan de wereld gevraagd om hulp voor de zuidoostaziatische vluchtelingen en de slachtoffers van Orkaan David in het Caribische gebied. De Liga vraagt om 13.750.000 dollar voor het financieren van het hulpprogramma voor de zuidoost-Aziatische vluchtelingen tot eind van dit jaar.,. Voor de slachtoffers van de orkaan vraagt de Liga om levensmiddelen, tenten, kleding, waterzuiveringstabletten, zeep, dekens, radiotoestellen en bouwmateriaal. De Liga schat dat er 13.000 dakloze gezinnen in het getroffen gebied zijn. De Europese Commissie in Brussel heeft besloten een eerste financiele bijdrage te doen aan leniging van de nood in het Caribische gebied. Guadeloupe en Martinique, Franse overzeese gebiedsdelen, krijgen om te beginnen hulp voor 40 miljoen Belgische frank. Het eiland Dominica, een van de geassocieerde ACS-landen, krijgt hulp ter waarde van 12 miljoen frank.

Voor andere landen die geen rechtstreekse banden met de EEG hebben, zoals de Dominicaanse Republiek, is een bedrag uitgetrokken van 40 miljoen frank uit het Europees rampenfonds.



*ORANJESTAD — Het echtpaar Marcelo Maduro, van Mahuma 17A, herdacht gisteren het feit dat het een halve eeuw geleden in het huwelijksbootje stapte. Dit heuge lijke feit werd in familiekring op passende wijze gevierd. Op de foto het jubilerende echtpaar.*

## R. Jozefa inspecteur van politie

ORANJESTAD — Commissaris van politie, Fred Wiel, heeft gistermorgen in gezelschap van de heer Rudolph N. Jozefa een kennismaking-bezoek aan waarnemend gezaghebber, Urbano Maduro, als plaatselijk hoofd van politie. De heer Jozefa, die op Aruba wordt gestationeerd, zal binnenkort tot inspecteur van politie worden benoemd en belast worden met één van de departementen van het politiekorps op Aruba.

WILLEMSTAD — In afwachting van het exequatur is voorlopig erkend en toegelaten, op de voet van vreemdeling, mej. Elena Maria Espino Corbone, als vice-consul van Venezuela op Curacao.
Verder is in afwachting van het exequatur voorlopig erkend en toegelaten op de voet van nederlander de heer Eric A. Sprock, als honorair consul van de Dominikaanse Republiek op Curacao.

## ASU-subsidie blijft intact

ORANJESTAD — Tussen het ASU-bestuur en de gedeputeerde voor Sportzaken, Remie Zaandam, had afgelopen dinsdag een bespreking plaats die zowel door ASU als de gedeputeerde als zeer vruchtbaar werd beschouwd, zo werd van ASU-zijde vernomen.
De gedeputeerde gaf een uitleg van het nieuw te voeren sportbeleid van het BC - zoals vorige week reeds in Amigoe gepubliceerd - en vroeg de ASU een lijst van prioriteiten in te dienen vooral wat betreft het onderhoud van de sportfaciliteiten.
Er werd uitvoerig gesproken over de slechte toestand van de verlichting in het Wilhelmina Stadion, het Lago Sport Park, en het onderhoud en reparaties van tennis-volleybal en basketballbaan in het Lago Sport Park en andere ASU-faciliteiten.
Van ASU-zijde was men erg ingenomen met de uitspraak van de gedeputeerde, dat de jaarlijkse ASU-subsiudie intact blijft en dat het BC met haar nieuwe sportbeleid er niet op uit is om conflict te scheppen met de ASU.
Gedeputeerde Zaandam werd tot slot uitgenodigd binnenkort een bezoek te brengen aan alle ASU-faciliteiten.

## Oliewinning in Sinai verminderd

ÇAIRO — Egypte is van plan de produktie van de Alma-olievelden in de Sinai met bijna de helft te verminderen, wanneer het deze krachtens het vredesverdrag Kitmjaar van Israel terugkrijgt. Dit heeft het Egyptische persbureau van het midden-oosten (MENA) zondag bericht. Volgens MENA heeft de Egyptische minister voor oliezaken, achmed Ezzenddin Hilal zijn Israëlische collega Jitzjak Modai vorige week donderdag gezegd, dat de huidige winning veel groter is dan technische verantwoord. Hilal kondigde aan dat zijn land straks de produktie van 38.000 vaten per dag tot 20.000 vaten zal terugbrengen.



## Intrededienst in Fortkerk

WILLEMSTAD — In de Fortkerk vindt op zondag 9 september om 7 uur 's avonds de intrededienst plaats van dominee J. Jukema.



Na nomber di Señora Viuda Nilda Vicento-Brandborgh
Su jiunan Wini, Xiomahara, Shamel, Boris.
Fam. Brandborgh y Bictorina
ta invita tur su amigunan y conocirnan na un Sacrificio di Misa pa descanso di alma di nan ... dable difunto

**Arsebiadés Julian Vicento**

dia 7 september 1979 pa 7.30 'or p.m. na Ka... Sint Elisabeth Hospitaal.
Considera esaki komo un invitacion personal.

*[illegible]peonato Antiyano: Dragons-Vitality Stars*

# [illegible]thoc a aplasta Athene [illegible]skor di 102-54

[illegible]MSTAD — Olympic kategoria damas klase superior i [illegible]gra un viktoria den e kampeonato di basketbòl lokal, [illegible]tinua ayera nochi riba e kancha kubri di Sentro [illegible] Korsou. E wega ku a hala mas atenshon tabata e [illegible]re Athene i Sithoc, partikularidat di e enkuentro [illegible] Sithoc a propina Athene un derota riba di shen pun-[illegible] Rara bes sa sosode ku ekiponan lokal di basketbòl ta [illegible] manera nan ta yamele den Ingles "The century seo-

[illegible]di Sithoc a demonstra [illegible]tamente prepara pa [illegible]ato Antiyano ku lo [illegible]ierne proksimo. Ku [illegible]di e wega kompleta-[illegible] nan man i de-[illegible]o un superioridat [illegible]ons a bai e "century [illegible] Athene. Tabata espe-[illegible] Elvin "Poei" Mam-[illegible] hunta ku Kenneth [illegible] Larbordus a destaka [illegible] ofensiva di Sithoc. [illegible] Sithoc tabatin un [illegible] diesnuebe punto 43-[illegible] nan a sigi amplia [illegible]mente den e se-[illegible]. Topscorer pa Sithoc tabata Kenneth Larbordus ku 25 punto i pa Athene tabata Ronald Murdock ku 10 punto.

Olympic despues di un mal komienso den e prome mitar, a habri e di dos episodio demostrando un wega muchu mas ordena pa gana ku skor konvinsente di 52-37. Yvette Rojer kende tabatin e direkshon di e partido bou di su mando a hunga un papel importante den e viktoria logra. Pasando e defensa di Nightingales na varios okashon ku relativo fasilidat. Na half en partido tabata, apesar di e komienso un tiki swak, 20-17 na fabor di Olympic. E ekipo su aktuashon ta rekuperando mas i mas despues di ku aña pasa nan a kai hopi atras. Topscorer pa Olympic tabata Yvette Rojer ku 19 punto i pa Nightingales Lucille Labast ku 16 punto.

Djabierne awor e kampeonato ta kontinua ku e prome enkuentro valido pa e kampeonato Antiyano, kual lo ta entre Dragons i Vitality Stars di Aruba. Esaki lo ta e prome konfrontashon for di un seri miño di sinku. Aña pasa den un seri hopi dramatiko, Dragons a logra di titula kampeon di Antiyas i nan tin hopi interes pa ripiti e hazaña aki. E prome partido lo ta valido pa e kampeonato lokal kategoria junior i lo bai entre Sithoc i Athene. E weganan ta programa pa respektivamente mitar di ocho i 9'or den Sentro Deportivo Korsou.

## Dia di deporte na universidat

WILLEMSTAD — En konekshon ku e apertura ofishal di e universidat "van de Nederlandse Antillen" lo tin un programma deportivo ku ta kuminsa mayan mainta pa 10'or ku un enkuentro di softbòl femenino entre Crazy Girls i e damasnan di universidat.

Pa 1'or te ku 3'or lo tin un enkuentro di kategoria maskulino den kual e ekipo Sigi Goza lo enfrenta e ekipo kabayero universitario.

Pa 4'or dja'tardi lo tin un wega di futbòl entre Quick '60 i Universidat. Den e sala kubri di e propio universidat lo tin enkuentronan di vòlibòl i basketbòl. Kual ta kuminsa pa 10'or ku e partido di vòlibòl entre MTS i Universidat II sigi pa e partido entre Sansui Birds i Universidat I. E dos respektivo ganadornan lo enfrenta otro pa saka e kampeon.

Pa mitar di dos lo sigi un enkuentro di basketbòl femenino entre Divi Divi i un ekipo di Universidat sigi pa mitar di kuater ku e partido entre MTS i universidat valido pa kategoria maskulino.

Tambe lo tin enkuentronan di dam a domino. E entrega di premio ta planea pa mitar di sheta.

*WILLEMSTAD — In Huize Scherpenheuvel herdenkt frater M. Serapion (Corn. de Jong) op 8 september dat hij vijftig jaar geleden werd opgenomen in de Congregatie der Paters van Tilburg. De gouden jubilaris, die in zijn vrije tijd talrijke studies met succes bekroonde, kwam op 21 maart 1936 naar Curaçao en was hier vele jaren werkzaam in het onderwijs. Aanvankelijk gaf hij les op het St. Thomas College, daarna was hij achtereenvolgens hoofd van de St. Aloysiusschool te Wishi, hoofd van het St. Albertus College, overste der fraters en directeur van het Mgr Zwijsen College. Vanaf 1955 tot aan zijn pensionering in 1969 was hij werkzaam op het Radulphus College. Frater Serapion heeft zich sterk ingezet voor Antillianisering van het onderwijs. Toen lichamelijke ongemakken zijn werk in het onderwijs te zeer gingen bemoeilijken, nam hij op verzoek van zijn oud-leerling, Mgr W. Ellis, het secretariaat van het Bisdom Willemstad op zich. In zijn vrije uren is frater Serapion actief voor de Sociedad Nacional pa Siegunan.*

*Kampeonato Kopa Fedeprof*

# Skèrpènè no tabata oponente pa Banda Ariba

WILLEMSTAD — E kampeonato pa e Kopa Fedeprof a kontinua ayera nochi ku e partido entre Victory Boys/KTBA i Skèrpènè/Lee, for di kual e prome ekipo a sali vensedor ku skor konvinsente di 5-2.

Tabata prinsipalmente e ultimo diesinku minüt di wega den kual e ekipo di Banda Ariba a demonstra su superioridat, probechando di e deskontrol di e ekipo di Skèrpènè.

Tabata Churny Hoyer kende konstantemente tabata buta e arko di Skèrpènè bou di tiru i a logra tres di e golnan pa su ekipo. E partido a kuminsa ku Skèrpènè tumando un bentaha di 1-0 for di mas of menos seis minüt di wega. Tabata André Bernardus kende a logra di fusila portero Johnny Windster ku un tiru fuera di alkanse. E bentaha di Skèrpènè sinembargo no a dura muchu. Despues di dies minüt mas di wega Churny Hoyer a penetra i pasa e defensa di Skèrpènè anotando e gol di empate. Tabata e mes kende despues di apenas dos minüt a fusila portero Damasco ku un tremendo kabesaso despues di ku esaki a rechasa un tiru di skina, ku a resulta net riba kabes di Hoyer.

Despues di sosiegu Skèrpènè a logra un empate pa medio di un penalty ku a wordu kobra pa Marcel Brigitha na di kuater minüt. E desishon di e arbitro prinsipal kende a duna "e pena maksimo" tabata un tiki konfuso. Den un atake di Skèrpènè ku tabata parse opsite, e detensor di Victory Boys Brunken a tira su kurpa na suela i rechasa e bala ku kabes. E arbitro di liña a hisa bandera (nos no sa pakiko) i e arbitro a konstata penalty.

Skèrpènè despues di a anota e gol di empate a kuminsa buta preshon leve riba e arko kontrali ku na varios okashon a duna nan e oportunidat pa anota e gol di bai dilanti, pero esakinan no a wordu probecha. Tabata Lodowika kende na di sintinuebe minüt a logra di supera e portero di Skèrpènè ku un tiru krusa, lastra bon koloká.

Na di 39 minüt Churny Hoyer un biaha mas a sobre sali, vensiendo e portero Damasko despues di un tiru di skina 4-2. Na momento ku tur hende a pensa ku esaki lo a bai bira e skor final, Lodowika a logra di abilita un pase krusando dor di e defensa di Skèrpènè pa despues e hanyele ku gol bashi pa e anota e di sinku i ultimo gol di e partido.

Un viktoria meresidamente logra pa e ekipo di Banda Ariba ku a demonstra un bon kondishon fisiko. Den e partido di di dos divishon De Koning a supera e ekipo di Deportivo Amigoe ku skor di 2-1.

E kampeonato ta kontinua mayan ku e partido entre Vesta i Vasco da Gama, sigi pa e enkuentro entre Centro Dominguito i Jong Holland. Lo ta e prome partido ku Centro lo ehekuta kontra un ekipo di prome divishon despues di a promove.

*Open Amerikaanse tennistitels*

# Roscoe Tanner neemt revanche op Borg

FLUSHING MEADOW — Roscoe Tanner heeft zijn revanche op Bjoern Borg. De als vijfde geplaatste Amerikaanse krullebol, die in de finale op Wimbledon al dichtbij een overwinning was op de Zweed maar toch in vijf sets moest buigen, zegevierde nu in de kwartfinales herenenkelspel van het tennistoernooi om de open Amerikaanse kampioenschappen in Flushing Meadow in vier sets: 6-2, 4-6, 6-2, 7-6.

Het was de eerste nederlaag voor Borg sinds enkele maanden. Opnieuw [illegible] de Scandinavier hierdoor [illegible] zo zeer gebeerde [illegible].

De Nederlandse [illegible] Marianne van der [illegible], Nanette Schutte en Karin Moos hebben [illegible] de eerste ronde [illegible] van het toernooi om de open Amerikaanse juniorentitels. Van der Torre, de Nederlandse kampioene, versloeg moeizaam in drie sets de Amerikaanse Anne White: 4-6, 6-3, 7-5.

Nanette Schutte [illegible] met tweemaal 6-4 van [illegible] Braziliaanse Claudio Montero en Karin Moos zegevierde met 7-5, 6-2 over Pirio Oyala uit Finland.

Vooral de prestatie van Karin Moos was van goed gehalte. Dit seizoen stond zij twee keer [illegible] der tegenover de Finse en beide keren was zij kansloos.

Billie-Jean King heeft als eerste de halve finale bereikt van het toernooi om de open Amerikaanse tennistitels dames enkelspel. In de kwartfinales versloeg de als negende gerangschikte King de Britse Virginia Wade, die door de plaatsingscommissie een vierde positie was toebedeeld. De setstanden waren 6-3, 7-6.

Elf jaar geleden stonden beide dames in de finale van dit toernooi tegenover elkaar. Wade won dat duel. Nu was de volharding van King, die [illegible] jaar is, haar teveel. Vooral in de eerste set (6-3) kwam de Britse er niet aan te pas. Pas in de tweede set kreeg zij meer vat op het spel en dwong haar tegenstander tot een tie-break. King liet de winst [illegible] niet meer glippen. [illegible]

De Amerikaanse krijgt bij de laatste vier te maken met de winnares van de partij tussen Chris Lloyd en Evonne Cawley.

## Dames bridge Asiento

WILLEMSTAD — Het Ewald Bernard toernooi is van start, en de [illegible]ste uitslagen waren als volgt:

1 Dames v.d. Plank - v.d. Plank 68.11%; 2. Bakker - De Bruyn 66.00%; 3. Quast - v. Meijeren 57.29%; 4. V.d. Net - Bustraan [illegible] Bruyn 53.33%; [illegible] rich 51.67%; [illegible] Dames Meiboom [illegible].

De [illegible] scoorden beneden [illegible] %.

*[illegible]bibliotheek*

[illegible]MSTAD — Het CSF-[illegible] het over meer [illegible]chikt, zal moeten [illegible]

*Nederland zonder kater van het veld*

# IJsland met 4-[illegible] ten onder

REYKJAVIK — Wat bevroren ontwaakte Nederland uit zijn diepe winterslaap in het kille Reykjavik. Na drie kwartier gestuntel tegen de goedwillende amateurs bewees een werkelijk ontketend Nederlands elftal dat er met het huidige spelersmateriaal best veel eer valt te behalen. Vier [illegible] punten, alle voorgekauwde [illegible] gave voorbereiding [illegible] het tastbare bewijs van [illegible] als Jan Zwartkruis het zei. Dit was een wedstrijd met twee gezichten. Ik wijt de zwakke eerste helft niet aan onderschatting. Noem het een nonchalance. De agressie was [illegible]. Dat ik Ling heb moeten [illegible] heeft een ieder kunnen zien. Hij speelde ver beneden zijn kunnen. Dat wij in de eerste helft niet tegen een achterstand [illegible]

[illegible] de 70-e minuut maakte Willy van der Kerkhof er 0-2 van. Twee treffers van Dick Nanninga in resp. de 72 en 88-e minuut brachten de eindstand op 0-4.

De stand in groep 4 is nu:

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Nederland | 6 | 5 | 0 | 1 | 10 | 16-3 |
| Polen | 4 | 3 | 0 | 1 | 6 | 7-2 |
| O. Duitsl. | 4 | 3 | 0 | 1 | 6 | [illegible] |
| Zwitserl. | 6 | 2 | 0 | 4 | 4 | [illegible] |
| IJsland | 6 | 0 | 0 | 6 | 0 | [illegible] |

De opstellingen waren:

IJsland: Bjarnason, [illegible], Gudmundsson, Bjornsson, [illegible], Jonas, Edvaldsson, Bordarsson, Atli Edvaldsson, Torleissen (Palsson), Sveinsson [illegible].

Nederland: Schrijvers, [illegible], Hovenkamp, Willy van de Kerkhof, [illegible]

## Belgische competitie

BRUSSEL — Ook op de derde speeldag in de Belgische [illegible]

## Voetbal Bundesliga

DEN HAAG — Borussia Moenchengladbach heeft gisteren de [illegible] voor de Bundesliga [illegible] Bayern [illegible] gewonnen. [illegible]

# W. Geurds wint derde Bonairevlucht

WILLEMSTAD — Met 119 [illegible]

*Universiade*

## Nederland speelt gelijk

MEXICO STAD — Het Nederlandse studenten voetbalelftal heeft gisteren tijdens de Universiade in Mexico-stad in zijn derde wedstrijd gelijk gespeeld tegen Spanje: 0-0. Nederland was door overwinningen op Madagascar en Canada reeds zeker van een plaats bij de laatste acht. Een overwinning op Spanje had de kansen op de [illegible] echter aanmerkelijk vergroot.

Het was een [illegible] hard duel waarin Nederland voortdurend een licht overwicht had maar niet tot doelpunten kon komen. In de tweede helft hadden de Spanjaarden de overwinning kunnen pakken toen zij een strafschop kregen van scheidsrechter [illegible]. Cuesto schoot echter over. [illegible]

## [illegible]independiente

WILLEMSTAD — [illegible]

## Baseball results

NEW YORK — Results of wednesday's major league baseball games:

AMERICAN LEAGUE: Boston Red Sox 5 - New York Yankees 0, Detroit Tigers 9 - Cleveland Indians 3, Minnesota Twins 8 - Kansas City Royals 3, Oakland Athletics 6 - Milwaukee Brewers 1, Seattle Mariners 1 - Texas Rangers 0, California Angels 9 - Chicago White Sox 8.

Toronto Blue Jayes at Baltimore Orioles postponed (rain).

NATIONAL LEAGUE: Montreal Expos 4 - Chicago Cubs 3, Los Angeles Dodgers 5 - Atlanta Braves 3, Cincinnati Reds 6 - San Francisco Giants 5, Pittsburgh Pirates 7 - St. Louis Cardinals 5, Houston Astros 4 - San Diego Padres 3.

New York Mets at Philadelphia Phillies postponed (rain).

## Workingsgroups set up at the Havana-summit

**HAVANA — The political and economic commissions of the nonaligned conference set up Monday afternoon working-groups to go over the revised Cuban draft texts of the declarations and the various amendments to them to prepare a text for adoption by the hements.**

The political commission had a brief discussion on the introductory paragraphs of the draft outlining the general thrust of the movement.

A drafting committee was set up under the chairmanship of Kenya. Members of the group will be Cuba, Guyana and Peru from Latin America, India, Indonesia, Kuwait and Sri Lanka from Asia, Tanzania, Nigeria, Angola and Mozambique from Africa, and Yugoslavia from Europe.

In the economic commission, two drafting groups were set up one to tackle the economic part of the declaration and the other to deal with the programe of action.

All the working groups will be open for participation by any other member.

# English Companion

## Wall street

NEW YORK — The stock market suffered a second jarring fall in a row as concern over rising interest rates was heightened by comments from Federal Reserve chairman Volcker.

Volcker told the House Budget Committee the Fed intends to continue efforts to restrain the growth of money and credit until inflationary pressures in the economy begin to subside.

The D-J industrial average, which lost 15 points yesterday, fell another six points.

## Beurs Amsterdam

| | | | |
|---|---|---|---|
| 7pctnedff | 92,60 | vdgrinten | 156,00 |
| akzo | 30,00 | hagemeijer | 60,70 |
| heinbelbeh | 75,30 | internmul | 33,00 |
| heinbier | 82,30 | konnedpap | 36,20 |
| hoogovens | 31,20c | naarden | 19,20 |
| hva | 53,70 | ogem | 20,60 |
| philips | 23,80f | pakhoed | 52,70 |
| unilever | 128,80 | rijnsch | 43,50 |
| konolie | 149,20 | ems | 1,52 |
| klm | 104,00 | vmf | 46,70 |
| knsm | 99,90 | vnu | 95,00 |
| v ommeren | 215,00 | wereldhav | 118,00 |
| schecvrtu | 84,60 | wessanen | 50,70 |
| abn | 334,00 | antbrou | 315,00 |
| natned | 114,00 | antverf | 170,00 |
| albheijn | 91,50 | aruelec | - |
| amro | 72,80c | surbrou | 180,00 |
| bergos | 58,50 | converto | 502,00 |
| vberkel | 95,80 | goldmines | 140,00 |
| bols | 67,00 | ikabelmij | 123,50 |
| bredverb | 244,50 | robeco | 169,00 |
| beuhrmann | 65,80 | rolinco | 141,00 |
| bijenkorf | 74,00 | alcenal | 75,00 |
| calve | 174,50 | na7 3/4'71 | - |
| curhanmij | 193,60 | na6 1/2'67 | 88,00 |
| elsevier | 270,00 | na5 '67 | 97,00 |
| fokker | 26,50 | na4 1/2'62 | 87,60 |
| vgelder | 35,50 | nmb | 237,00 |
| gistbroc | 41,80 | vandorp | 186,80 |

## Beurs New York

| | | | |
|---|---|---|---|
| afcincustr | 37 5/8 | atlantrich | 42 |
| akz na | 12 5/8 | bendixcorp | 23 1/4 |
| alcanalum | 38 3/4 | bethlsteel | 46 3/4 |
| allegheow | 17 1/2 | boeing | 18 |
| allchemsy | 36 7/8 | burlington | 59 3/8 |
| allumcham | 55 | bulninc | 72 3/4 |
| amxinc | 39 | burroughsc | 31 3/4 |
| amhess | 42 | candapac | 5 1/2 |
| amairlines | 12 1/2 | carlinesk | 56 |
| ambrands | 65 1/4 | cater iltr | 45 3/4 |
| abrcasc | 44 1/2 | celanesec | 41 1/8 |
| amcanco | 39 3/8 | chasemanh | 30 |
| amcync | 29 7/8 | chessiesys | 8 3/8 |
| amelecp | 20 1/8 | chryslerc | 23 3/4 |
| amexpr | 34 1/2 | citicorp | 70 1/2 |
| amhome | 28 3/4 | citiess | 39 1/4 |
| ammotorc | 7 3/4 | cocacola | 17 1/8 |
| amnatgas | 42 7/8 | colgate-p | 29 3/8 |
| amstandi | 55 | colourtile | 45 1/4 |
| amteltel | 56 1/4 | coltindinc | 31 |
| am exc | 17 1/8 | columgas | 24 1/4 |
| amfinc | 16 5/8 | commec | 41 7/8 |
| amco | 22 1/2 | commsat | 23 1/8 |
| amstedinc | 41 | consnatg | 42 3/4 |
| amrcosteel | 23 | contcanco | 29 5/8 |
| amsterst | 27 3/8 | cont il | 38 1/8 |
| asaltc | 23 7/8 | conttelc | 17 1/4 |
| asarcoinc | 37 7/8 | controlc | 44 1/2 |
| achlancoil | 67 3/4 | | |

| | |
|---|---|
| cpcint | 54 |
| crownzell | 36 3/4 |
| culbroc | 9 3/4 |
| curtwrc | 16 3/4 |
| curtwrca | 26 |
| dartind | 45 3/4 |
| dowchem | 29 3/8 |
| dupont | 42 1/4 |
| easterna | 8 1/4 |
| eastkodak | 55 3/4 |
| elpasog | 21 5/8 |
| esmarki | 28 1/8 |
| exxonc | 54 1/2 |
| fairchc | - |
| florida | 29 1/4 |
| fluorc | 37 |
| fordmot | 43 1/8 |
| freuhayf | 32 1/2 |
| gatxcorp | 35 1/4 |
| gencablc | 20 1/2 |
| genelect | 52 3/8 |
| genfoodc | 33 7/8 |
| genmot | 59 1/8 |
| genput | 9 5/8 |
| gentelt | 28 1/4 |
| gettyoil | 56 5/8 |
| gilette | 26 1/8 |
| goodrich | 22 1/4 |
| goodyear | 15 1/4 |
| gracec&c | 32 5/8 |
| greyhnd | 14 1/2 |
| gulfoilca | 62 |
| gulf il | 29 5/8 |
| heinzco | 40 |
| helleri | 32 1/2 |
| hiltonh | 30 1/2 |
| honeyw | 78 |
| illcentr | 29 |
| impoil | 31 3/8 |
| insilco | 13 |
| intbus | 68 |
| intflav | 21 1/4 |
| intharv | 42 1/2 |
| intnick | 20 3/8 |
| intpaper | 43 1/4 |
| inttelt | 29 1/4 |
| japanf | 9 7/8 |

| | |
|---|---|
| jmanvile | 25 7/8 |
| kanscity | 30 3/8 |
| kansasw | 19 1/2 |
| kennecott | 26 1/8 |
| klm | 51 1/2 |
| kraftco | 48 1/4 |
| krogerco | 24 1/4 |
| lehmanco | 11 3/4 |
| littonin | 34 3/8 |
| lockheed | 26 5/8 |
| ltvcorp | 9 1/8 |
| marshfid | 19 |
| martinm | 37 3/8 |
| meyders | 24 3/4 |
| mcalnc | 46 |
| mcdonn | 26 1/4 |
| merck&c | 67 7/8 |
| metrogm | 19 1/2 |
| midlross | 24 1/4 |
| minnesota | 54 5/8 |
| mobiloil | 41 1/2 |
| monsanto | 54 1/8 |
| motorola | 47 7/8 |
| nabisco | 23 |
| natcanc | 25 |
| natcashr | 75 3/4 |
| natdist | 26 7/8 |
| natgyps | 21 |
| natsteel | 34 1/4 |
| natteac | 5 1/8 |
| nigaram | 13 5/8 |
| nlindus | 27 1/2 |
| norfwest | 26 1/2 |
| nrcaphil | 30 |
| nillinois | 34 1/2 |
| occpetr | 23 5/8 |
| olincorp | 22 |
| pacifgas | 24 |
| paciflight | 22 1/2 |
| panam | 6 7/8 |
| pepsico | 27 5/8 |
| phelpsd | 27 3/4 |
| phmorris | 37 |
| philips | 11 7/8 |
| phillpet | 40 |
| polaroid | 28 3/8 |
| prectorg | 78 1/2 |
| publse | 20 5/8 |
| quaker | 26 1/4 |
| rcacorp | 25 1/4 |
| reliance | 47 1/4 |
| repsteel | 27 1/2 |
| reynolds | 62 1/8 |
| rockwell | 41 5/8 |
| royald | 75 |

| | |
|---|---|
| safeinc | 47 1/4 |
| schaefer | 5 3/8 |
| schlumb | 83 |
| searsr | 19 1/2 |
| shelloil | 42 1/2 |
| southco | 12 3/4 |
| southpa | 34 1/2 |
| southra | 54 3/4 |
| sperryr | 50 1/4 |
| stbrands | 25 3/4 |
| stoilcal | 53 1/2 |
| stoilind | 65 3/4 |
| strugs | 16 7/8 |
| studeb | 51 5/8 |
| sunoilc | 66 1/4 |
| sunc ilc | 68 1/2 |
| syntexc | 40 1/2 |
| tandyc | 25 5/8 |
| tandycraft | 5 1/8 |
| tenneol | 38 3/8 |
| texacolnc | 28 1/8 |
| texasinstr | 94 |
| texasutil | 19 |
| teledyer | 20 3/8 |
| tranewa | 18 7/8 |
| twcentrf | 43 1/2 |
| unilever | 64 1/4 |
| unioncarb | 42 3/8 |
| uniunel | 13 3/4 |
| unoilcal | 42 1/2 |
| unionpac | 69 3/4 |
| uniroyal | 5 1/4 |
| unbrands | 10 |
| untechn | 42 1/4 |
| ussteel | 22 3/4 |
| warnerl | 24 |
| westbanc | 33 3/4 |
| westunion | 20 1/4 |
| westingh | 20 5/8 |
| wheelabr | 33 7/8 |
| woolworth | 27 3/8 |
| wrigley | 70 5/8 |
| xerox | 64 3/4 |